

# კახური ნანა Kakhuri nana

♩ = 76

First system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked as ♩ = 76. The lyrics are:   
 Top staff: fo - fo  
 Middle staff: fo - fo - fo, Na - ni - na  
 Bottom staff: (no lyrics)

Second system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are:   
 Top staff: fo - fo, fo - fo - fo, fo - fo, ბა - ბა  
 Middle staff: na - ni, na - ni - na, Na - nas, ge - tvi  
 Bottom staff: (no lyrics)

Third system of the musical score. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The lyrics are:   
 Top staff: ხე - - - ბო ხე - ბო ბო - ბო - ბო - -  
 Middle staff: che - - - mo che - mo pa - ta - na - -  
 Bottom staff: (no lyrics)

ნანინა, ნანინა, ნანი ნანინა,  
ნანას გეტკვი, ხეშო პატარა.

nanina, nanina, nani nanina,  
nanas getkvi, chemo patara.

დედის მკერდში მივიცნია  
შენ ტკბილი ბინაო,  
ნანას გეტკვი, ხეშო პატარა.

dedis mkerdshi migignia  
shen tkbili binao,  
nanas getkvi, chemo patara.

გაივსე და გაიზარდე,  
პატარა მთვარეო,  
აგრე ტკბილად, უდარდელად  
ნანამ გაძინაო.

gaivse da gaizarde,  
patara mtvareo,  
agre tkbilad, udardelad  
nanam gadzinao.

# ღაზარე

♩ = 69

First system of musical notation for 'ღაზარე'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The lyrics are:   
Vocal: ი - გრი - ა - ლა ცა - სა.   
Piano: ლა - ზარ მო - დგა კარ - სა, ი - გრი - ა - ლა ცა - სა.   
Bass: (rest) (rest) (rest) (rest)

Second system of musical notation for 'ღაზარე'. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano accompaniment line (treble clef), and a bass line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The lyrics are:   
Vocal: თა - რო - სა, დე - ე - მსგა - ვსა მთვა - რე - სა.   
Piano: მი - დგა, მო - დგა თა - რო - სა, დე - ე - მსგა - ვსა მთვა - რე - სა.   
Bass: (rest) (rest) (rest) (rest)

აბა, ჩვენო ელია, რაზედ მოგიწყენია?

თეთრი ციკან-ბატკანი შენთვის მოგვირთმეფია.

ჩვენ ღაგიკლავთ ციკანსა, შენ მოგვიყვან წვიმასა.

ალარ გვინდა გორახი, ახლა გვინდა ტალახი!

# ქიზიე ბოლოზე

(საფერხული)

♩=89

## I გუნდი

ზე ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -  
ქი - ზი - ყ ბო - ლო - ზე ბო - ლო - ზე ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -

ბო - ლო - ზე - ო ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -

## II გუნდი

ბო - ლო - ზე ბო - ლო - ზე ქი - ზიე - ბო - ლო - ზე - ო  
ო და ქი - ზი - ყ ბო - ლო - ზე ბო - ლო - ზე ქი - ზიე - ბო - ლო - ზე - ო

ზე ბო - ლო - ზე ქი - ზიე - ბო - ლო - ზე - ო

## I გუნდი

მი მო - მი - კლეს ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -  
თე - თ - რი ქა - თა - მი მო - მი - კლეს ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -

მი მო - მი - კლეს ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -

## II გუნდი

ქა - თა - მი მო - მი - კლეს და ქი - ზიე ბო - ლო - ზე  
ო და - თე - თრი ქა - თა - მი მო - მი - კლეს და ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -

მი მო - მი - კლეს და ქი - ზიე ბო - ლო - ზე -

ბო - ლო - ზე ბო - ლო - ზე ქი - ზიე ბო - ლო - ზე - ო  
ო და ვო ქი - ზი - ყ ბო - ლო - ზე ბო - ლო - ზე ქი - ზიე ბო - ლო - ზე - ო

ბო - ლო - ზე ბო - ლო - ზე ქი - ზიე ბო - ლო - ზე - ო

# ღედა მოგიკვდესა

♩=79

ღა-გამ რათ გინ-დო-და ვაჟ-კაც უო-ფილ ხა-რი  
 ქა-ლო, ქა-ლივ ხა-რი, ღა-გამ რათ გინ-დო-და ვაჟ-კაც უო-ფილ ხა-რი

თა-ვის დე-დი-ხა-და ჩემ შვი-ლო დე-და-ი,  
 თა-ვის დე-დი-ხა-და დე-და მო-გი-კვდე-ხა, ჩემ შვი-ლო დე-და-ი,

დე-და გა-გი-თავ-და შენ თა-ვის დე-და-ი  
 დე-და გა-გი-თავ-და შენ თა-ვის დე-და-ი

შვილო, სით გასწირე გუდაიდ ნაბადი,  
 ან ჯოხ სით გასწირე ბეგთ მიყულებული,

ჩამოივლიანა გომეწრულ ბიჭები,  
 აღექ და წაყევი, მე აღარ დაგიშლი,

შვილო, მე შენ ცხენსა შავ უნავირზედა,  
 აღვირებს შევაყრი, ტყეველად გუშვებავ.

## 17 Mirangula

[the hero's name]

Andante

pp  
vo, sa - bra - le mi - ran - gu - la o, de-desh, de-desh, mi-ran-gu-la,  
de-desh is - gvam si-gar k'xor - da o, de-desh is-gvam si-gark'xor-da

5  
de - desh, vo de - desh,

1. vo, sabrale mirangula o, dedesh . . .
2. dedesh iskvam sigar xorda o, dedesh . . .
3. z'ixo gena murkhvam tez'i o, dedesh . . .
4. sadil vaxsham murkhvam jik'da o, dedesh . . .

*Oh, poor Mirangula,  
You were the only child of your mother.*

*You were kept comfortable in a tower,  
There you were provided with dinner and supper.*

*Chorus: Mother, mother, Mirangula, oh, mother.*

# ღიღინი

♩=67

ო ღვენ-სა ჩა-მო-ღი-ა - ო  
ო ჰო ჰო ჰო ი - ა - ო ღვენ-სა ჩა-მო-ღი-ა - ო

ო

ამ ერთ ჭი-ქას კი-ღევ ღავ-ღევ ო მე-რე ღავ-თვრე-ბი-ა - ო ო  
ამ ერთ ჭი-ქას კი-ღევ ღავ-ღევ ო მე-რე ღავ-თვრე-ბი-ა - ო ო

ო ჰო ჰო ჰო, იაო, ვარ ბერიკაციაო,  
ახალუბნი შემომაცვდა, ო, ჩონაც არ მაცვიაო, ო.

ო ჰო ჰო ჰო, იაო, ვარ ბერიკაციაო,  
შრომაც მიყვარს, გარჯაც მიყვარს, ო, არ ვარ ზარმაციაო, ო.

# ბატონების ნანიჩა

Moderato

ნა და ბა-ტო - ნე-ბო, ნა - ნი - ნა, ნა - ნი—  
ნა - ნი-ნა და ბა-ტო - ნე-ბო, ნა - ნი - ნა, ნა - ნი

ნა - ნი-ნა და ბა-ტო-ნე-ბო, ნა - ნი ნა-ნა ტე-ბი-ლად ბა - ტო - ნო,  
ნა - ნი-ნა და ბა-ტო-ნე-ბო, ნა - ნი ნა - ნა ტე-ბი-ლად ბა - ტო - ნო,

ამ ბატონების დედასა, ნანიჩა,  
უღვია ოქროს აკვანი, ნანიჩა,  
ხანდისხან ნანას ეტყვიან, ნანიჩა,  
ხანდისხან გადაარწვევენ, ნანიჩა.

79 Nanina  
(Possible name of a goddess)

Andante

de - lo

na-ni-na, na-ni-na, na-ni-na, na-ni-na, de - li da. de - li da a-ba-de-lo, de - la o-de-la,

na-ni-na, va he-a

de - lo ra-ni-na da

na - ni - na, na - ni - na, na - ni - na, na - ni - na, a - ba - de - lo, ra - ni - na,

de - lav - da

de - li de - la, var-dsa kit - xes,

de - li da. de - li da a-ba-de-lo, de-la o-de-la, na-ni-na, da. var-dsa kit-xes,

na-ni-na, va he - a - va, va - ha - ha he

eg-zom t'ur-p'a ra-man she-gk'mna t'a-nad, pi-rad, mik-virs rad xar ek-lo-va-ni, de-la

de - lo

pov-na she-ni rad ars dzvi-rad, na - ni - na. na - ni - na, na - ni - na, a - ba - de - lo,

va he-a na - ni - na,

ra-ni-na da de - li de - la,

ra - ni - na, de - li da. de - li da a-ba-de-lo, de - la o-de-la, na - ni - na, da.

na-ni-na, va he - a - va, va - ha - na he.

Nanina ...

The rose was asked,  
Who made you so beautiful?  
I wonder why you have thorns?  
Why is it so difficult to reach you?

Nanina ...



# ხერტლის ნადური

♩ = 120

სოლოტი

ოა, ნა-ნი-და, ნა-ნა, ხე-რტა-ღმა ხე-ლი და-შა-ლა.

კუდი

ოა, ნა-ნი-და, ნა-ნა,

ოა, ნა-ნი-და, ნა-ნა,

სოლოტი

ოა, ნა-ნი-და, ნა-ნა, და-ში-რდა და ში-მა-ტევი-ლა.

ხე-რტალ-ვა-სა-ტე-ხე-ღ-მა-ო, ჰო

ხე-რტალ-ვა-სა-ტე-ხე-ღ-მა-ო, ჰო

ხე-რტალ-ვა-სა-ტე-ხე-ღ-მა-ო,

სოლოტი 5 - 10

ოა, ნა-ნი-და, ნა-ნა,

კუდი

ოა, ნა-ნი-და, ნა-ნა, კი-სერ-მი-სა-ტე-ხე-ღ-მა-ო, ჰო

ოა, ნა-ნი-და, ნა-ნი-და, ნა-ნა, კი-სერ-მი-სა-ტე-ხე-ღ-მა-ო, ჰო

კი-სერ-მი-სა-ტე-ხე-ღ-მა-ო,

საჩუქელში მატელი დამა,  
 მე შენიდან ხარო დამა,  
 წყაროზე ხარო ვიდექე,  
 წიფელი და ჩქანთი,  
 მე რომ ვიყო დევიპარე,  
 კიჭესაზე თმანთი,  
 ხერტალმა ხელი დამაღა,  
 ხერტალმატეხედამა.

# ია პატონეფი

(სახადით ავადმყოფის სამკურნალო)

♩=61

ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ო - ა გ ი - ფ ი - ნ უ ლ ო ვ ა - რ დ ი ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ო - ა გ ი - ფ ი - ნ უ ლ ო ვ ა - რ დ ი ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ვ ა - რ - დ ი

ო - ა გ ი - ფ ი - ნ უ ლ ო ვ ა - რ დ ი ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ო - ა გ ი - ფ ი - ნ უ ლ ო ვ ა - რ დ ი ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ვ ა - რ - დ ი

ჩქ ი - მი ტ ა - ხ ტ ი ლ ო ს ქ ა - ნ ი ქ უ - ჩ უ - ჩ ი ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ჩქ ი - მი ტ ა - ხ ტ ი ლ ო ს ქ ა - ნ ი ქ უ - ჩ უ - ჩ ი ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო ,

ს ქ ა - ნ ი ლ ე - ხ ი - ს      მ ო - უ - შ უ - შ ი , დ ე - ლ ა ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო

ს ქ ა - ნ ი ლ ე - ხ ი - ს      მ ო - უ - შ უ - შ ი , დ ე - ლ ა ,      ო - ა პ ა - ტ - ნ ე - ფ ი - ო